



— ОСТАННІ ВІСТІ —

П'ятниця, 4 жовтня, 1968

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ ДЖАНСОН ПІДПИСАВ ЗАКОН про створення двох нових національних парків в системі охорони природи, на тлі якої могли б відпочивати люди та насолоджуватися її мальовничістю. Під час урядування президентів Джона Ф. Кеннеді та Ліндона Б. Джексона число національних парків, резерватів над берегами океанів і озер збільшилося понад 12. Під час підписування законів присутні були сенатор демократ Генрі Джексон із штату Вашингтон, головний суддя Найвищого Суду Ерл Воррен, секретар внутрішніх справ Стюарт Л. Юдоль і пани Ліндон Б. Джексон, Президент подарував перо, яким підписував закони сенаторові Джексонові.

НИКСОН ПОВОЮЄТЬСЯ, ЩО ЗСА МОЖУТЬ втратити перевагу на океанах внаслідок того, що демократичні уряди занедбали розбудувати американську морську потугу, яку за часів президента Двайта Д. Айзенгавера, Ніксон виступив проти того, що Уряд не хотів будувати літаконосців "Джан Ф. Кеннеді" як атомовий корабель. Він критикує Уряд за те, що вирішив збільшити число підводних човнів до 69, а не до 105, як цього вимагала команда флоту. Не подобається Ніксонові й те, що Уряд відтягнув із активної служби 50 кораблів та 100 літаків.

СЕНАТ СХВАЛИВ 3,1 ВІЛЬОНА ДОЛ. на факсову освіту впродовж найближчих чотирьох років. Цей законопроект прийнято більшістю 58-ох до 11-ох голосів. Його переслали до Палати Репрезентантів, де проти цього проєкту має бути опозиція тому, що Конгрес має зменшити федеральний бюджет на 6 вільйонів дол. тому, що схвалено збільшити прибутковий надіток на 10 відсотків. Палата твердить, що коли б прийняти той проєкт, що його схвалив Сенат, тоді не можна буде зменшити федеральний бюджет, як це запланувалося при схваленні більшого прибуткового податку.

АМЕРИКАНЦІ ГРЕЦЬКОГО ПОХОДЖЕННЯ з ентузіазмом підтримують кандидата на віце-президента Спіра Т. Егню, який також є грецького походження. Навіть численні демократи грецького походження гаряче підтримують Егню, хоч він сам навіть не вміє по-грецьки сказати одного слова. В Анаполісі, Мериленд, 375 американців грецького походження склали на виборний фонд Ніксона - Егню 250,000 дол. Егню не розуміє ні слова по-грецьки і ще в молодості виступив із грецької православної Церкви та пристав до Єпископальної Церкви. Його батько був грецького походження, а мати була американкою з Вірджинії. Та американці грецького походження горді на Егню, який кандидат на віце-президента, а у випадку може стати і президентом ЗСА.

ОРГАНІЗАТОР КУ КЛАКС КЛАНУ Дж. Б. Стовер, який організує також Крайову Партію Стейтсменів Права, відвідав у в'язниці в Мемфісі, Теннессі, обвиняка проповідника д-ра Мартіна Лютера Кінга. Стовер є апостолом походу проти негрів. У розмові із обвинувачем д-ра Кінга Джеймсом Ерлом Реем Стовер обговорював справу оборони проти закиду, що до Рей був обвинувачений Кінга 1-го квітня ц. р. Оборонець Рее Артур Дж. Гейнс в Вірджинії відмовився прийняти Стоверя як помічного оборонця. Партія, яку репрезентує Стовер, пропонує заплатити кошти оборони Рея. Стовер є факсовим адвокатом, і тому його пустили до Рея, що сидить у в'язниці.

У СВІТІ

ПІВНІЧНОВ'ЄТНАМСЬКЕ РАДІО в Гаюані виступило з обвинуваченням, що З'єднані Штати Америки, включивши у воєнні операції великий бойовий корабель "Нью Джерзі", видатно піорують війну. Приводом до нових обвинувачень було обстрілювання з гармат цього корабля мілітарних позицій ворога в демілітаризованій зоні між Південним і Північним В'єтнамом.

САЙРУС Р. ВЕНС, заступник голови американської делегації в паризьких переговорах з Північним В'єтнамом, інформував в середу 3 жовтня президента Джексона про хід і вигляди затишних і досить безвиглядних мирових розмов у Парижі.

ГРЕЦЬКИЙ УРЯД ЗВІЛЬНИВ 42 ПОЛІТИЧНИХ В'ЯЗНІВ, арештованих ємігрантів місяців тому після приходу до влади військової хунти. Їх тримали в тюрмах в концентраційних таборах на островах Лерос і Іярос. Звільнені, здебільшого комуністи, підписали заяви, що вони будуть поводитися згідно з законами. На названих островах перебував ще яких 2 000 в'язнів, головню комуністів. На Крети інтерновано 230 жінок.

НАРОДЖЕНІ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІ ШЕШТЕРНА ТА за виїзном однієї дівчинки, що померла, покинула живі й активні й лікарі передбачають, що з деякі вигляди на те, що вони будуть жити.

ПРЕЗИДЕНТОМ ФРАНЦУЗЬКОГО СЕНАТУ обрано консервативного політика і противника режиму де Голля Алена Погера. Він належить до центрих демократів і був колись головою Європейського Парламенту. Його попередник на цьому становищі Гастон Монієрвіль, 71-літній радикальний соціаліст з французької Гваїани після двадцяти й одного року урядування на знак протесту проти планів уряду переринути Сенат в економічну і планувальну раду.

З БЕРМУНТУ В ЛІВАНІ повідомляють, що в п'ятницю минулого тижня відбулися у Багдаді збройні сутички між поліцією й "арабськими націоналістами" з одного боку, та прихильниками президента Об'єднаної Арабської Республіки Гамала Абделя Нассера з другого.

БЕЛЬГІЙСЬКІ УРЯДОВІ ЧИННИКИ започаткували заходи для оголошення неділяної востаннє Західноєвропейської Спільноти, складеної із представників шести держав — членів Європейського Спільного Ринку.

НІМКЕНА, ВТІКАЧКА ЗІ СХІДНОЇ НІМЕЧЧИНИ, Лютті Глазель, буде опікуватися першою дитиною старої доньки президента Джексона Лінди Вирд Робб. Пани Глазель, середнього віку, є практикуючою дитячою психологом. Вона в 1951-му році втекла зі Східної Німеччини і прибула до ЗСА. Вона перейшла докладну перевірку щодо своєї лояльності до ЗСА, поки її найняли на піклування до другого внука президента Л. Б. Джексона, який має народитися при кінці жовтня. Весілля пани Лінди відбулося в Вілмор Домі 9-го грудня 1967-го року. Капітан Чарльз С. Робб є на фронті в В'єтнамі.

ЛеМей заявляє, що покористується атомовою бомбою у В'єтнамі

Пітсбург, Па. — Емеритований генерал лютенства, колишній шеф штабу лютенства Куртіс Е. ЛеМей після номінації його на кандидата на віце-президента Американської Незалежної Партії, яку очолює Джордж Воллес, заявив, що він, коли стане віце-президентом, то не вагатиметься вжити атомової зброї, якщо знайдеться така потреба. Але він нехай не додає, що не сподівається, щоб зайшла така потреба. Ця заява кандидата на віце-президента не подоба-

лася кандидатам на президента Воллесові, який досі постійно твердив, що у війні у В'єтнамі користуватиметься тільки звичайною зброєю. Воллес старався полегшити заяву свого заступника, підкреслюючи те, що ЛеМей сказав, що якщо якогось зброї, коли б цього вимагала безпека цієї країни. Але генерал ЛеМей додав, що він волів би закінчити війну шляхом переговорів. Воллес заявив журналістам таке: "Ми зможемо перемогти й оборонити В'єтнамі й без атомової зброї".

Жан Жак Бертран — прем'єром Квебеку

Квебек, Канада. — На зборах партії Національної Унії вибрали на прем'єра провінції Квебеку міністра справедливості в уряді цієї провінції Жана Жака Бертрана, який був дучим прем'єром під час кількмісячної недуги покійного прем'єра Джексона. Вибір відбувся одноголосно, що свідчить про популярність нового прем'єра, який одночасно є і провідником партії. Заступник губернатора Гюг Ля Пойт попросив нового прем'єра до себе та поручив йому скласти новий уряд для Квебеку. Бертран буде займати станови-

ще прем'єра ще два роки, якщо його не переможе ліберальна опозиція в провінційній законодавчій асамблеї. Сподіваються, що новий прем'єр продовжуватиме той політичний курс, який він покісний прем'єр Джексон по великому шляху канадського федералізму та орієнтованого на Францію націоналізму. Досі він стояв більше на фоді федералізму, але як політик-прагматик він звертатиме увагу на вимоги молодших агресивних партійних провідників, які бажали для Квебеку окремого статусу, а деякі змагають до повної сепарації.

Число вбитих в Мехіко становить 49, число поранених — 500

Мехіко Сіті. — Під час студентських демонстрацій в столиці Мехіко вбито 49 осіб, між якими є один воєк, а число поранених доходить до 500. Між пораненими є сім воєків, в тому один генерал і три поліції. Між вбитими й пораненими є велике число жінок і дітей. Під час демонстрацій заарештовано 1,500 осіб. Голова Міжнародного Олімпійського Комітету Евері Брандейдж заявив, що виключається приготування до Олімпійських Ігор, які мають, згідно з планом, по-

чатися 12-го жовтня. Та у зв'язку з цими демонстраціями менше буде відвідувачів на Олімпійських Іграх, бо вже тепер численні особи анулюють замовлені мешкання в готелях. Секретар оборони заявив, що військ було спровоковано покористуватися пальною зброєю, бо снайпері почали були стріляти з будинків на воєків. Студентські демонстрації проти уряду тривають довший час. Від початку серпня 150,000 учнів середніх шкіл та студентів університету страйкують.

Військовий переворот в Перу, генерал Веласко очолив уряд, складений з військовиків

Ліма, Перу. — 3-го жовтня військові провідники скинули уряд президента Фернандо Бельянда, який нехай вийшов до Аргентини. Шеф штабу армії і голова Об'єднаних Шейфів Штабу генерал Хуан Веласко очолив новий уряд, що складається з військовиків. Він видав комунікат про державний переворот, який підписали: він сам та шефи флоту і лютенства, що свідчить,

що переворот відбувся в поврозумінні провідників всіх трьох родів зброї. Новий військовий уряд заарештував всіх 11-ох міністрів попереднього президента. Новий переворот спричинений нафтою. Невдамо підписано було новий договір про видобування нафти Міжнародною Нафтовою Корпорацією, яка є відділом відомої фірми Стандард Ойл Нью Джерзі.

ПЕРЕМОГА „ТИГРІВ” ВИРІВНЯЛА РАХУНОК „СВІТОВИХ СЕРІЙ” НА 1:1

Сант Луїс. — В других змаганнях „Світових Серій” бейсболу дружина „Тигрів” з Дітройту перемогла високим вислідом 8:1 місцевих „Кардиналів” і цим самим вирівняла рахунок перемог „Світових Серій” на 1:1. Перша зустріч цих суперників у грі за чемпіонат бейсболу ЗСА закінчилася перемогою „Кардиналів” 4:0. В другій зустрічі, яка відбулася 4-го жовтня, дружина дітройтських „Тигрів” здобула точки із трьох повних пробігів, один з яких був з удару кидача Мікі Льюліва. Цей кидач прислужився багато до перемог своєї дружини добрими метами, з яких „Кардинали” зуміли досягти лише шість ударів. „Тигри” здобули всім пробігів і мали 13 ударів із метів кидачів місцевих „Кардиналів”. Наступні три гри „Світових Серій” відбудуться на стадіоні „Тигрів” у Дітройті, що значно поправляє вигляд цієї дружини здобути остаточну перемогу у цих фінальних грі за чемпіонат країни. Все таки знавці бейсболу „ворожать” перемогу у



Ось один із переможних метів Баба Гібсона: на фото перший мет у першій зустрічі „Світових Серій”. Кидач Баба Гібсон посилав сильний мет в напрямі готового до удару змагача „Тигрів”. За ним Тім МекКарвер з „Кардиналів”, який готовий ловити цей мет, та суддя Том Горман.

„Світових Серій” досвідчених „Кардиналів”. Зустрічі в Дітройті відбудуться в субо-

ту, неділю і понеділок, а після того, коли все ще один із суперників не здобуде чо-

Громико пропонує розмови про роззброєння, але виправдує окупацію ЧССР

Об'єднані Нації, Нью Йорк. — Міністер закордонних справ СССР Андрей Громико виступив на сесії Генеральної Асамблеї ООН в середу 3-го жовтня ц. р. довшу промову, що її коментатори деяких американських газет назвали примирливою у відношенні до ЗСА. Громико запропонував нові заходи для скріплення миру з допомогою роззброєння і контролю та обмеження продукції стратегічної нуклеарної зброї, включно з антиракетними далекосяжними ракетами. Він заявив готовість СССР для започаткування „поважної виміни думок” із З'єднаними Штатами Америки в справах роззброєння, називаючи при цьому Советський Союз „переконаним прихильником знайдення можливості співпраці і навіть спільної акції з урядами буржуазних країн для досягнення загальної мети — відвернен-

ня нової світової війни”. Водночас із цим Громико дуже рішуче оборунав збройну окупацію Чехо-Словаччини військами Советського Союзу і слухняних Москві комуністичних „народно-демократичних” держав, заявляючи, що окупація Чехо-Словаччини була konieczною для існування й безпеки „комуністичної спільноти” держав Східної і Центральної Європи. Тривала промова Громика понад одну годину й була частинною відповіддю на виступи по п'єрестройці в ЧССР та у створенні загрози такої інтервенції для Румунії. Громико ствердив, що Советський Союз „не толерує” ніколи не дозволить” на порушення єдності „соціалістичної спільноти держав”.

Дубчек і Чернік поїхали до Москви для нових розмов про „нормалізацію”

Москва. — В середу 3-го жовтня прибули сюди керівники комуністичної партії й уряду ЧССР перший секретар КПЧ — Олександр Дубчек, прем'єр Олександр Чернік, перший секретар комуністичної партії Словаччини і заступник прем'єра ЧССР Густав Гусака для нових розмов над подоланням окупованої військами советського блоку країни. Прибули до Москви чехів і словаків вітали на лівонській першій секретар КПСС Леонід Брежнєв, голова Ради Міністрів СССР Алексій Косигін та „президент” СССР Микола Підгірний. Привітання було досить формальне з обов'язковими при таких оказіях поцілунками, але ніяких прапорів, килимів і вітальної юрби на лівонівці

не було. Урядові „Ізвестії” подали тільки коротку вістку про прибуття чехословацької делегації, але без звичайних в таких випадках фотографій. Із ствердженням, що перебула делегація, згідно з домовленістю між ЦК КПСР і ЦК КПЧ. У виданих тою ж дня „советських” газетах були надруковані даліші атаки на чехословацький режим із закидами, що „нормалізація” в ЧССР провадиться надто повільно, що в чехословацькій пресі далі наважна сильна опозиція проти тієї нормалізації і т. д. Відвідини Дубчека і Черніка у Москві мали відбуватися вже давніше, але два рази відкладені. Празьке радіо й газети висловлюють в коментарях з приводу нових розмов думку, що переговори будуть затягнуті.

Знайшли нову „формулу” для вивезення молоді з України

Київ. — Режим вдається до різних методів, щоб вивести з України молоді поза межі „республіки”, з метою послаблення біологічної єдності українського народу. Особливу увагу останнім часом звертають на українську молоді, яка не виявляє найменшого захоплення „досягненнями” інтернаціонального комунізму”, включно з зросійщенням України. Найновіша метода захоплення молоді до виїзду в Казахстан чи Сибір виявляється в публікуванні на сторінках газет, що виходять у Києві й Харкові, оголошень

різних навчальних закладів із советської Азії та Сибіру. Лише „Молодь України” з 25 вересня надрукувала 4 такі оголошення, з приманливими обіцянками давати студентам гуртожитки, stipendії тощо: в Казахстані, Таджикистані і в Сибіру. Навчальною мовою є там російська мова, але про це в оголошеннях не згадано. Тільки в рекламі про прийняття студентів до Ленінградського професійно-технічного училища зазначається, що „навчання провадиться російською і таджицькою мовами”...

ПРОДОВЖУЄТЬСЯ ПЕРЕДЮВІЛЕЙНА АКЦІЯ ЗА ЗБІЛЬШЕННЯ УНСОЮЗУ

Джерзі Сіті. — З Головною канцелярією УНСоюзу пригадують, що в найближчих кінцевотижневих днях продовжуватимуться наради союзних Відділів, згуртованих в Окружних Комітетах, метою яких є підготовка до зустрічі недалекого вже ювілейного року 75-річчя УНСоюзу. В найближчу суботу, 5 жовтня ц. р. відбудуться свої окружні наради Відділи УНСоюзу округи Дітройту, а в неділю 6-го жовтня зустрінуться на спільних нарадах Відділи Окруж Шамоні (Округа твердого вугілля), Нью Гейвену і Монтреалю. Десяток зборів інших Окруж відбудуться в наступних тижнях. В програму зборів ввійдуть доповіді головних ексекютивних урядовців про стан та потреби УНСоюзу, а зокрема про планування успішного закінчення цього ювілейного року органу УНСоюзу „Свободи” та ювілею УНСоюзу, якому в дні 22-го лютого 1969 року сповниться 75 років існування та відданості служби народів на наці-

ональному та господарському полі. Крім центральних ювілейних імпрез, в які ввійде вистава нової опери „Анна Ярославна”, музика д-ра А. Рудницького за лібреттом ред. Л. Полтави, ювілейний бенкет в Нью Йорку та ювілейний всенародний фестиваль в Шамоні, де народився УНСоюз, в цілім країні відбудуться ювілейні святкування, план яких буде предметом окружних нарад. Окремою важливою справою нарад буде питання успішного закінчення цюгоричних змагань за п'ять років існування членів УНСоюзу, щоб зустріти ювілейний рік з значним ростом ювілята. Для цього Ексекютивна УНСоюзу проголосила окрему, перед-ювілейну, тримісячну кампанію, якою також займуться окружні наради. На ці наради запрошені не тільки всі союзні урядовці і членство, але також широкі круги громадянства, яке напевно з цікавістю довідається про ювілейні плани УНСоюзу й візьме в них участь.

Окружний Комітет Відділів УНС в Трой відбуде організаційні збори

Вотервіль, Н. Й. — Минулої суботи 28 вересня 1968 р. тут в Українсько-Американському Гомі рожаєвському Клубі відбулися організаційні збори трійської округи УНСоюзу. Ці збори мали завдання перевести ювілейну організаційну кампанію нових членів, в 75-річчя органу УНСоюзу часопис „Свободи”. В зборах взяли участь відповідні Відділи Окруж. Проводив ними голова Павло Шевчук, секретаріатом Оєп Пашак і Василь Колодій. Доповідачем на зборах був головний радий УНСоюзу Володимир Запаранюк, який переріс огляд досягнень організаційної праці УНС в 1968 році, а головню трійської округи, подаючи ряд практичних порад, в який спосіб можна здобути більше членів нових членів для Відділів. Одночасно подав до відома, що зі суботою 5 жовтня в Ютіці, год. 4:10 до 5:00 по пол. на хвилях 910 та в Сіранозах з неділею 6 жовтня, год. 9:15 до 10:00 рано на хвилях 620 кожної суботи і неділі

розпочнуться три-місячні експериментальні союзні оголошення. Доповідач апелював до представників Відділів, щоб якелі ці оголошення використовували й відвідували якнайбільше кандидатів на забезпечення, щоб в майбутньому ці оголошення могли продовжуватися. Після доповіді, окремою темою дискусії були 75-річчя ювілей „Свободи”. В результаті вирішено відсвяткувати ранню весною в наступному році ювілей „Свободи”, пов'язавши з ним 75-річчя ювілей УНСоюзу.

В дискусії брали участь: Шевчук, Олійник, Віліньський, Маселко, Пашак, Труфін та ін. Після дискусії представники заступників на зборах Відділів зобов'язалися посилити організаційну працю придбання нових членів, щоб при кінці року не мати втрати, навапак, значний приріст членів. Збори закінчилися гостинною, яку приготували голова Павло Шевчук і Василь Колодій, при допомозі пань — членок УНСоюзу.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

15-та РІЧНА ВИСТАВКА ОБ'ЄДНАНИХ МІСТИВ УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ

Нью Йорк. — У дні 15-29 грудня ц. р. відбудуться вже 15-та з черги щорічна виставка образів українських мистців. Головна Управа ОМУА пригадує всім бажаним взяти участь, що твори треба принести тільки в суботу, 5-го жовтня від 12 год. дня до 9 год. вечора в домівок ОМУА, 149 Схід 2-га авеню — в приміщенні ЛМ-Клубу.

ДРУКУЄТЬСЯ „ІСТОРІЯ ПІВНІ ЧОРНОМОРЩИНИ”

Торонто. — У Видавничстві „Гомін України” вже друкується перша частина великої науково-популярної праці д-ра філософії і українського письменника Миколи М. Аркаса „Історія північної Чорноморщини з дідів прадавніх і до початків козаччини”. Книжка матиме понад півтисячі сторінок, написана на основі багатьох джерел, в тому й старо та новогрецькою мовою, якими володіє автор.

ТРЕТЯ САМОСТІПНА ВИСТАВКА ТАРАСА ШУМИЛОВИЧА

Нью Йорк. — У галерії Відділу „Гудзон Парк” Нью-Йоркської Громадської Бібліотеки відкрилася 1-го жовтня третя самостійна виставка картин Тараса Шумило-

вича, що триватиме до 31-го жовтня. Виставлено 79 картин, між ними на українську тематику такі, як „Бандура”, „Церква в Україні”, „Українська сільська церква”, „Червоні маки” та ін. Галерея розташована під часом 10 на 7-й авеню Південний, Нью Йорк, відчинена від 10 ранку до вечора, зачинена в суботи й неділі.

ДОПОВІДЬ МР. І. ОВЕРКА В ІРВІНГТОНІ

Доповідь мр. Івана Оверка: „В 50-ліття відкриття першого Українського Державного Університету в Києві Гетьманом Павлом Скоропадським” відбудуться в п'ятницю, 11-го жовтня, о год. 8-й вечора в залі української православної церкви св. Трійці при 836 Ляйонс Аве. в Ірвінгтоні, Н.Дж.

СПОРТИВНИЙ КЛОБ „ДНІПРО” НА ТАСМАНІ

Гобарт, Тасманія, Австралія. — Створений ще в 1963 році Український Спортивний Клуб „Дніпро” за два перші роки існування переміг багато інших футбольних дружин і добився місця у 1-й Дивізії. Цього року „Дніпро” здобув перше місце, не програвши жодних змагань. УСК „Дніпро”, що раніше був занепадаю, навапо відроджено зусиллями його голови Л. Лагеревського.

Увага! **НЮАРК І ОКОЛИЦЯ!** **Увага!**

БАЛЕТНА ШКОЛА

РОМИ ПРИЙМИ-БОГАЧЕВСЬКОЇ

при УКРАЇНСЬКОМУ МУЗИЧНОМУ ІНСТИТУТІ в НЮАРКУ, Н. Дж.

РІТМІКА ДЛЯ ПЕРЕДШКІЛІ, БАЛЕТ ТА УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ТАНКИ ДЛЯ МОЛОДІ.

в АВДИТОРІЙ ШКОЛИ СВ. І. ХРЕСТИТЕЛЯ при Sanford і Ivy St.

ПОЧАТОК НАВЧАННЯ 8-го ЖОВТНЯ 1968 р.

Інформації тел. (212) OR 7-7187 — (201) 372-5833

Увага! Кол. Вояки і все Українське Громадянство!

в РАМЦЯХ ЦЕНТРАЛЬНОГО ВІДЗНАЧУВАННЯ

ЗОЛОТОГО ЮВІЛЕЮ Листопадового чину і створення УГА

— відбудеться —

в суботу, 2-го листопада 1968 року, о год. 7:00 увечері

в приміщенні

Українського Народного Дому в Нью Йорку, 140, 2-га Евно

ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ

КОЛ. ВОЯКІВ З ГРОМАДЯНСТВОМ

в сповідній атмосфері, зі спільною перекускою, на яку запрошуємо кол. Вояків усіх Формаций Українського Війська та все Українське Громадянство. Зокрема прохасмо Українську Організацію в Нью Йорку та околиці передати комбатантські, молодечі і жіночі відзнаки на цю Зустріч своїх відпущеників.

КВИТКИ в ціні по \$5.00 від особи можна набути у перепродажі в крамничих АРКА, ЕКО і СУРМА в Нью Йорку НЕ ПІЗНІШЕ 20-го ЖОВТНЯ 1968 р.

Організація та особи, які живуть ПОЗА НЬО ЙОРКОМ та бажають взяти участь у згаданій зустрічі, прохасмо повідомити про це наш Комітет з наведенням числа учасників, до того ж речення, 20-го ЖОВТНЯ Ц. Р. листом на адресу: Dr. IWAN KOZAK, 81 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303.

ОКРЕМИХ ЗАПРОШЕНЬ НЕ ВИСИЛАЄМО.

КРАПОВИЙ ЮВІЛЕЙНИЙ КОМІТЕТ

50-РІЧЧЯ Листопадового чину і УГА

Організації Українського Визвольного Фронту міста Нью Йорку й околиці

в ДЕВ'ЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

с.п. Провідника Організації Українських Націоналістів

СТЕПАНА БАНДЕРИ

у вівторок, дня 15-го жовтня ц.р. о годині 6:30 вечером

відбудеться

ЖАЛОБНО-ПРОТЕСТАЦІЙНА

МАНІФЕСТАЦІЯ

при Лексінгтон Аве., 67-ма вулиця, близько советської амбасад.

В часі Маніфестації учасники співатимуть релігійно-національні пісні з горючими свічками в руках.

До масової участі запрошуємо все Українське Громадянство.

ОУФ

УВАГА! **Нью Йорк — Філадельфія** **УВАГА!**

КОНЦЕРТ

АНСАМБЛІВ ОСЕРЕДКУ СУМ З ТОРОНТА



Лінійний — В. Кавтан Хор „ПРОМЕТЕЙ” Акомп. — М. Крайнів-Барабан



Хор „ДІВОВА”

• Виступлять злучені хори.

• Монологи — В. Довганюк

Субота, 12 жовтня, год. 8 веч.

Аудиторія HIGH SCHOOL OF FASHION INSTITUTE

253 West, 24th St., New York, N.Y.

ПРОСИТЬСЯ ПРИБУВАТИ ВЧАСНО!

МАСОВОЮ УЧАСТЮ ПІДТРИМАЙМО ЦІ НАШІ МОЛОДІ ОДИНИЦІ!

• У програмі бере участь танцювальний ансамбль „ВЕРХОВИНЦІ”

Неділя, 13 жовтня, год. 8 веч.

Аудиторія BENJAMIN FRANKLIN HIGH SCHOOL

Philadelphia, Pa.

Квитки до набути в кінотеатрах та при касі.

В Україні всіяно стримують народну мистецьку самодіяльність

Київ. — У Хмельницькій області на Поділлі, яка має 525 сіл, відбувся „народний фестиваль”, під час якого студенти, що цікавляться етнографією і фольклором, записали на магетофоні 504 народні пісні, фотографували та здіймали на кінострічку народні обряди. Десятки тисяч молоді тієї області беруть участь у різних гуртках самодіяльності, з того 6 000 осіб тільки у драмгуртках. Але, як свідчить газета „Культура і Життя” з 19 вересня, сільські й міські клуби не мають де купити крісел і столів, музичних інструментів, костюмів, нот, освітлювального приладдя, коротко — всього необхідного для розвитку мистецької самодіяльності. Газета інформує: „Де купити повний комплект духового оркестру? В районі кол-

госпів десять залюбки придбали б. Але у кульмагах їх ніколи не побачиш. Дійсно, проблема. 20 духових оркестрів хмельничани придбали в Ленінграді, Києві. Скільки сил витрачено, поки їх привезли. Є труднощі і в придбанні театральних костюмів. Подкуди самодіяльні співаки чи танцюристи одягнені стандартно, їх

вбрання не завжди відповідає етнографічним мотивам певної місцевості. Пошити театральні костюми — річ нелегка. За час фестивалю в Хмельницькій області їх придбано 4,5 тисячі. Багато не чи мало? Міркуйте самі: тільки цього року в ряди самодіяльних аматорів влилося майже 6 тисяч ентузіастів. Якби збільшили ліміти на матеріали, шкіру... А поки самодіяльні артисти виходять із становища, як мовлять, „із жупів”.

ПІД ЧАС УРОЧИСТОГО СВЯТУВАННЯ ВЕЛИКОГО ЖИДІВСЬКОГО СВЯТА ПОМ КІШПУР, що припадає на середу цього року, ізраїльські прикордонні з'єднання були дуже активні і вбили в сутичці з арабами сімох арабських партизанів.

ОРГАНІЗАЦІЯ ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ ВІДЛ. Ч. 2 Ім. О. ОЛЬЖИЧА, ВІДЛ. Ч. 15 Ім. Ю. ВАСИЛЯНА І 52 ВІДЛ. в ШІКАГО, Іл.

Повідомляємо все Українське Громадянство, все Членство ОДВУ і Братніх Організацій, що

ПАНАХИДА

в 15-ту РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

с.п. д-ра Ю. ВАСИЛЯНА

відбудеться

6 жовтня (неділя), о год. 2:30 по пол.

на Цвинтарі св. о. МИКОЛАЯ

СЛУЖБА БОЖА

буде відправлена

5-го жовтня (субота), о год. 8:30 рано

в Церкві св. ВОЛОДИМИРА

при вулиці Райс і Оклей.

Управу 2-го, 15-го і 52-го Відділів ОДВУ в Шікаго, Іл.

Організація Оборони Лемківщини

ВІДЛІТ І-й в НЬО ЙОРКУ

— влаштує —

ЛЕМКІВСЬКУ ЗАБАВУ

в суботу, 12-го жовтня 1968 року

у великій залі

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

140-42 Друга Евно в Нью Йорку

ГРАФ ОРКЕСТРА „МРП”

Початок о год. 9-й веч. Вступ \$2.50

Українське Висилкове Бюро

“MIRA”

OVERSEAS EXPRESS SERVICE

53, Hoppers Road London, N. 21

Tel.: 01-886-0371

► **ВИСИЛАЄМО ПАЧКИ В УКРАЇНУ І ДО ВСІХ ЧАСТИН СРСР.**

► **ПРОПОНУЄМО НАШІ СТАНДАРТНІ ПАЧКИ:**

Ч. 77. — 10 вивідних хусток найкращої якості, летушкою поштою \$44.00

Ч. 78. — 3 дощовики „Oratlon”, гранатові, бронзові, оливкові, чоловічі або жіночі. 10 хусток кашмирових, різні кольори, 2 ручки Parker, летушкою поштою \$81.00

Ч. 79. — 5 кашмирових хусток, різні кольори, 1 італійська капля плюшева, подвійна, 2 светери шотландської вовни, жіночі або чоловічі, звичайна пошта \$66.50

Ч. 80. — 3 1/2 ярда англійського матеріалу на убрання або жіночий костюм, всі кольори, 3 ярди легкої вовни та теплі суколки чи костюми, 54” гладкі краски, 4 ярди рейонової матерії на суколки або блузки, 36”, різні краски, 1 светер шотландської вовни, жіночий або чоловічий, всі краски, на гудзики, звичайною поштою \$61.00

СКОРА І ГАРАНТОВАНА ДОСТАВА.

Усі митні оплати й пошта включена в подані ціни. Відборець несплатить нічого.

Замість квітів на свіжу могилу

с.п. о. **СТЕФАНА РАТИЧА**

останнього пароха міста Тернопіль і катедрита „Глина Піска”, бувши ПАРОХІЯНИМ І УЧНІМ зложивши на Службу Богу і на Сиротищів Сестер Васильянок у Філадельфії 110.00 доларів.

Дітройт, Міш.

В ЧЕТВЕРТУ БОЛОЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

нашої Найдорожчої

ДРУЖИНИ й МАМИ

ГАЛИНИ ГУСАН

буде відправлена

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА

в церкві

НАПСВЯТНІШОГО СЕРЦЯ ХРИСТИВОГО

в **ДЖАМЕНКА ПЛЕНІ**, Масс.

в дні 12-го жовтня 1968 року

о год. 8-й рано

Просимо Приятелів та Знайомих згадати в своїх Молитвах Покійну.

Муж — **КОНРАД** з Дітьми

ОСТАННІ КОМПЛЕКТИ!

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНОЗНАВСТВА

(Загальна частина 1949-52). Три опрацьовані томи: \$60.00.

ROMAN SAVUTSKY

205 Casino Avenue, Cranford, N.J. 07016, U.S.A.

ЩОРІЧНА ЗУСТРІЧ

УЧАСНИКІВ ТУРИСТИЧНИХ ПОІЗДОК

В УКРАЇНУ ЧЕРЕЗ

КОВБАСНЮК АГЕНЦІЮ

— відбудеться —

в СУБОТУ, 19-го ЖОВТНЯ 1968 року

на **СОЮЗІВЦІ** в Кергонксон, Н. Й.

ЗАПРОШУЄМО ЧЛЕНІВ-ТУРИСТІВ І ПРИЯТЕЛІВ.

ОГЛЯДАННЯ ЗНІМКІВ ТА ВИСВІТЛЕННЯ

НАНОВИШІХ ФІЛЬМІВ з УКРАЇНИ.

Замовлення слати:

“SOYUZIVKA”, Ukrainian National Association Estate

Kerhonkson, N.Y., or

KOWBASNIUK AGENCY

286 East 10th Street, New York, N.Y. 10009

(Tony and Vera K. Shumeyko)

Увага Дітройт! Увага Шікаго!

ГІСТЬ з ТОРОНТА

КОНЦЕРТ

СТРУННОЇ ОРКЕСТРИ

МУЗИЧНОГО ІНСТИТУТУ ІМ. М. ЛИСЕНКА

Диригент ІВАН КОВАЛІВ

Соліст скрипалі **ОРЕСТ КОВАЛІВ**

Субота, 12 жовтня 1968 р. год. 8:00

Community Arts Auditorium Wayne State University

Влаштує:

Укр. Муз. Інститут Відділ Дітройт і Хор „Трембіта”

Неділя, 13 жовтня 1968 р. год. 5:00

Аудиторія Школи Шопена Влаштує:

Український Музичний Інститут Відділ Шікаго

ПРИБУТОК ПРИЗНАЧЕНИЙ НА КУПНО ІНСТРУМЕНТІВ ДЛЯ РОЗБУДОВИ У ПОВНУ СИМФОНІЧНУ ОРКЕСТРУ.

Увага! Клівленд! Увага!

До Української Громади!

Українсько-Американська Центральна, Корпорація, UKRAINIAN-AMERICAN CENTER, INC.

ПРОПОНУЄ ПРОДАЖ

1.000 (тисяча) шерів по 100 доларів

Ціль: Купно Українського Народного Дому при Вест 14-й вулиці, що складається з трьох будинків і бару, яка має ліценцію на публічний продаж алкоголю, з усім устаткуванням, залом, кімнат і бару та підлога акра площі.

Ціна 80.000 доларів. Контракт вже підписаний.

Купуємо цей об'єкт тому, щоб задержати в українському посіданні Український Народний Дім, що його колись придбала для потреб Української Громади наша давня еміграція за тяжкозатрацьовані гроші.

Кожний українець може купити шері. Набути може найбільше 50 шерів.

До цього часу продано 400 шерів, з яких готівкою вилінуло 30.000 доларів.

Продаж шерів триватиме до 31-го жовтня ц.р. включно.

По ближчій інформації, відразу купити шері, проситесь телефонувати до одного з директорів корпорації: Ю. І. В. Канустиський — 351-7093, С. Глоговський — 861-1567, В. Лютий — 884-8067, І. Жига — 842-3570, Б. Чопко — 524-1800, І. Чукченко — 888-1026, М. Петриша — 883-4743, І. Пукач — 749-4070

або писати на адресу:

VIC LUTYJ, 3101 Somia Drive, PARMA, Ohio. 44134

ГОВОРІМО ВАШОЮ РІДНОЮ МОВОЮ В

BANKERS FEDERAL SAVINGS

and Loan Association

Est. 1890

5 1/4% A YEAR

ВИВЕРТЕ РІД КОНТА

Закладайте індивідуальне заощаджування

Оплатіть опаджування для двох осіб

Вірте опаджування конто („ін траст”)

Конто з „екстра дивідендами” — дає на 1 відсоток більше

Оплатіть опаджування конто — відразу від податку дивіденди для Ваших дітей

ІНШІ ПОСЛУГИ

Персональні монітори

Загранічні перекази

Подорожні чеки — („Амерікан Експрес”)

Бонди ЗДА

For a minimum of 6 months — on our New Savings Certificates.

Your savings are now insured up to \$15,000

ОЩАДЖУЙТЕ В УКРАЇНСЬКІЙ ДІЛЬНИЦІ м. НЬО ЙОРКУ

130 SECOND AVENUE - Cor. ST. MARKS PL. IN MANHATTAN (Main Office 24 John St.)

НЕДІЛЯ, 20-го ЖОВТНЯ 1968 Р.

Год. 2:00 по пол.

Заля СВ. ЙОСАФАТА

5720 Стейт Ровд Парма, Огайо

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ

У 75-ЛІТТЯ В-ВА „СВОБОДИ”

Святочну промову виголосить

головний предсідник УНС

ІОСИП ЛІСОГІР

ВСТУП: \$4.00

HELP WANTED MALE

150 MEN

ASSEMBLERS
DOCK MEN
LOADERS
GENERAL FACTORY HELP

No experience necessary, general factory work, all shifts available, good hourly rate, no lay-offs, excellent fringe benefits, please apply in person to Mr. Waller, Mon. thru Sat.

Weather-Tite

Div. of the Pacific Coast Co.
OFF RT. 8 — KRICK RD., BEDFORD, OHIO



ШТУЧНО ХОЛОДЖЕНА
206 E. 86 St.
(b. 2 & 3 Ave.)
NEW YORK
Tel.: RE 4-4424
Щоденно КОНЦЕРТ
Власник: Helmut Vollmer
від год. 4:00
Найліпша їм. Кухня, Лауч. Обіда
Знайдіть нечисто власної печарки.
Проту зголюються в справі паркування.

М'ясо і ковбасні вироби

за німецьким виробом для смакув.
Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША

яку найліпше люблять господарі і цілі родини.

Зайдіть до найближчої КРАМНИЦІ KARL-ENHMER

KARL ENHMER

PORK STORES

Головна крамниця:
63-35 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.

Філії крамниць в Нью-Йорку і по всьому місту.

COSMOS PARCELS EXPRESS
CORPORATION

(Ліцензія В/О „ВНЕШПОСІЛТОРГ“)

добре відома фірма, яка на протязі багатьох літ скоро і точно обслуговує своїх багатовисхідних клієнтів у висхідній пачок-дарунків в Україну і інших частини СССР.

Відберіть нічого не платити.

Тисячі задоволення клієнтів.

Всі послуги забезпечені.

Гарантована швидко і точно доставка.

Всі наші відділи мають на складі великий вибір високо-класних товарів по дуже поміркованих цінах.

COSMOS PARCELS EXPRESS
CORPORATION

affiliated with PODAROGIFTS, INC.

приймає замовлення на різні товари советського виробу як: мотоцикли, телевізори, радіотранзистори, магнито-фони, „дерзюки“ на дарунки, які можна замовити для кривих, що живуть в Советському Союзі.

За інформацією і безплатними каталогами, звертатись до головного бюро або до всіх наших відділів.

COSMOS PARCELS EXPRESS
CORPORATION

45 WEST 45th STREET, NEW YORK, N.Y. 10036

Tel.: 245-7905

ВІДІЛИ:

New York, N.Y. 10003, 39 Second Avenue

New York, N.Y. 10011, 168 West 14th Street

Brooklyn, N.Y. 11207, 600 Sutter Avenue

Brooklyn, N.Y. 11211, 370 Union Avenue

Boston, Mass. 02118, 271 Shawmut Avenue

Boston, Mass. 02127, 331 West Broadway

Buffalo, N.Y. 14206, 332 Fillmore Avenue

Chicago, Ill. 60622, 2222 West Chicago Ave.

Chicago, Ill. 60608, 3333 S. Halsted Street

Cleveland, Ohio 44134, 5879 State Road

Irvington, N.J. 07111, 762 Springfield Avenue

Grand Rapids, Mich. 49504, 636-38 Bridge St. N.W.

Hamtramck, Mich. 48212, 11333 Jos. Campau Ave.

Hartford, Conn. 06114, 200 Franklin Avenue

Lakewood, N.J. 08701, 288 Main Street

Los Angeles, Calif. 90022, 960 S. Atlantic Blvd.

New Haven, Conn. 06519, 509 Congress Avenue

Newark, N.J. 07103, 428 Springfield Avenue

Passaic, N.J., 176 Market Street

Paterson, N.J., 99 Main Street

Philadelphia, Pa. 19122, 1214 N. 5th Street

Pittsburgh, Pa. 15203, 1307 E. Carson Street

San Francisco, Cal. 94115, 2076 Sutter Street

Worcester, Mass., 905 Bank Street

Worcester, Mass., 01610, 169 Millbury Street

Youngstown, Ohio 44503, 309 W. Federal Street

Youngstown, Ohio 44503, 309 W. Federal Street

MALE & FEMALE

OPPORTUNITIES FOR PROFESSIONAL PERSONNEL

ASSOCIATE DIRECTOR OF NURSING SERVICE — MA preferred. Minimum requirement Bachelor degree. All major clinical disciplines. School of nursing. Salary commensurate with experience & education.
REGISTERED NURSES for all depts. & all shifts. Good starting salary plus substantial differential for evening & night duties.
MEDICAL LAB. TECHNICIANS — ASCP M.F. Salary according to previous experience and education. Liberal personnel policies.
For further information, send resumes to:
Administrator — Columbus Hospital
2520 N. Lakeview Ave., Chicago, Illinois 60614
or call (312) 477-1000

HELP WANTED MALE

KITCHEN CABINET MANUFACTURER

NEEDS
ASSEMBLERS — MILLMEN — GENERAL HELP
Steady Work — Good Pay — Benefits
Apply to
N. J. MacDonald & Sons, Inc.
45 Johnson Lane Braintree, Mass.

Праця

HELP WANTED MALE

JANITORS

Permanent positions available in Boston and Watertown for mature stable & reliable men, to perform industrial janitorial duties. Good starting wages with periodic salary reviews. Excellent Company benefits.

Please call
Mr. Hollander after 9 A.M.
(617) 426-7318

МУЖЧИНА

у віці 50-55 р. відповідати те-
лефону та легкі обов'язки в
поз. заведених. Добра нагода
для відпочинку.

Zaccardo's Funeral Home
4021 Whiteplains Road
Bronx, N.Y. Tel. 882-1600

GENERAL

RESTAURANT HELP

Broilerman, Salad Man,
Maitre'd.

Cook-elite restaurants.
Good potential.

Melody Agency
5254 Merrick Road
Massapequa, L.I. 516 799-6666

ФАБРИЧНИ РОБІТНИКИ

Цілий Blue Cross. Постійна
праця, приємні умови, бе-
нефіти.

Christ Craft Industries
Waterford-Mechanicville Rd.
Waterford, N.Y. 518 237-5850

TOOL MAKERS

and

TOOL ROOM

MACHINISTS

Must be experienced and
must be able to work any
shift. Excellent wages and
fringe benefits.

WEATHERHEAD

CO.

300 E. 131 STREET
"OUR 49th YEAR
IN CLEVELAND"

An equal opportunity employer

TIME STUDY

MUST BE EXPERIENCED
IN MACHINING AND AS-
SEMBLY OPERATION. EX-
CELLENT SALARY AND
FRINGE BENEFITS.

WEATHERHEAD

CO.

300 E. 131 STREET
"OUR 49th YEAR
IN CLEVELAND"

An equal opportunity employer

ОГОРОДНИК

Organic. Greenhouse, життя на
місці, власне помешкання, Up-
state, N.Y., 100 м. від Нью-Йор-
ку. Постійна праця, Телеф.

(212) PL 2-8715
Mrs. Hammerman

KILL FLOOR BUTCHER'S

BEEF BONERS

Must be experienced, good
working conditions, top pay,
lots of overtime.

Van Alstine Packing Co.
5416 North Olmecs
East Lansing, Mich.
(517) ED 2-5716

An equal opportunity employer

Праця

HELP WANTED MALE

CABINET MAKERS

CARPENTERS — STORE

FIXTURE INSTALLERS

Experienced only, full time,
steady year round work, plenty
of overtime, job benefits.

Ask for Mr. Stevenson
Kohn Display & Woodworking
Co. — (203) 249-9609
Or after 7 P.M. (203) 582-6808
Hartford, Conn.

RIVET MAKERS

Experienced Solid & Tubular
Rivet Operators. Good pay. —
All benefits.

Call Mr. Lovisek
(516) 334-6200

WAREHOUSEMEN

до нового steel warehouse в
Port Washington. Добра плат-
ня, постійна праця, добрі умо-
вини праці. Доск. нагода для
відпочинку. Бенєфіти.

Tel. (516) 883-5100, Mr. Trager

Праця

FEMALE

DIRECTORS OF

NURSES

B.S. Degree preferred plus
supervisory experience.

Winthrop Community
Hospital
40 Lincoln Street
Winthrop, Mass.
Tel.: 846-2600

ОПЕРАТОРКИ

Досвід при сукоках, секції,
праця, веч. шифта 6-10 веч.
Постій. праця, платія свята,
добр. почат. платія. Мусить
бути мешканцем Newburg або
Monroe.

Carland Mfg., Co.
8 North Main St., Monroe, N.Y.
(914) 783-2511

Фризёрка

Досвід, новий салон. Доско-
нала платія.

Frederick, (716) 586-1118
Penfield Road, Rochester, N.Y.

ГОСПОДИНЯ

Мешканка на місці, прив. кім-
ната, гарна катол. родина з
3-ох (муж, жінка і дитина),
загал. поміч. дещо англ. мови.

Tel. collect (203) 655-1743 або
писати P.O. Box 45
Darine, Conn.

ДО СТЕВНІВАННЯ

Юніяна фабрика, постійна
праця, цілість одягу, жіно-
чий спортивний одяг.

Just Sew Inc.
20 Boylston Street
Boston, Mass.
Call (617) 542-7798

Потрібно НЯНЮ

на пару днів в тижді для
опіки над 2-річною дівчинкою.
Платія за домовленням. Дзвон-
ити вечорами після 5-ої год.

Tel. (212) 793-1911

Пізнє

СПЕЦІАЛЬНО

НА СВЯТА

В УКРАЇНУ

Найпопулярніші і най-
вартісніші дарунки в
Ваших кривих.

ІТАЛІЙСЬКІ НАПО-
ЛОВИ ДОВЕШНИКИ.

Чоловічі або жіночі, всі
розміри, малі, середні і
великі. Колори: гра-
натові, темно зелені і
темно бронза, все вклю-
чене в ціні. Ваші криві
не платять нічого.

1 дощечки — пов. ціна \$23.40

2 дощечки — пов. ціна \$36.30

3 дощечки — пов. ціна \$51.20

ВОВНЯНИ ХУСТИКИ

10 вощ. хусток, всі кольо-
ри, квіти або ориєнталь-
ний візр.

Повна ціна \$48.00

IT-603 \$25.00

2 1/2 фт. вуздечки, 4 1/2

ф. пшен. мукі, 4 1/2 фт.

цукру, 2 1/2 фт. рижку, 2 1/2

ф. мармоліди, 2 1/2 фт.

DELICIOUS \$39.50

1 1/2 фт. пал. кави, 1 фт.

швайи, шоколяди, 2 1/2

ф. цукру, 2 1/2 фт. рижку,

1 1/2 фт. масла, 1 1/2 фт.

швайи, сира, 1 1/2 фт. вуз-

дечки, 1 1/2 фт. вузд. шин-

ки, 2 1/2 мшан. овор, 2 1/2

ф. мармоліди, 2 1/2 фт. пшен.

мармоліди, 2 1/2 фт. пшен.

луки, 1 1/2 фт. найкращих

тістоток і андрутів.

Жадайте наших дарових

каталогів з багато біль-
ше спеціальностями на
свята.

Замовляйте тепер, замов-
ляйте тільки через

INTERTRADE

EXPRESS CORP.

125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010

Tel.: 982-1530

Жадайте наших дарових

каталогів.

КЛУБ У ФІЛІДЕЛЬФІ

ЗАПОЧАТКУВАВ СЕЗОН

Філадельфія. — Літера-
турно-Мистецький Клуб під
керівництвом д-ра Володи-
мира Рудницького започат-
кував минулої неділі новий
сезон вдалим вечором-реч-
талем в залі „Епікал Соса-
сті“, на якому виступила з
виконанням арії та пісень
акторка Юлія Шашаровська;
аккомпаніював проф. Бор-
дан Перфецький, програму
вела Садко Дичко-Бла-
вацька. П-і Ю. Шашаров-
ська виконала арії з опер
Верді, Пуччіні, Шуберта,
твори М. Фомеєнка, А. Што-
гаренка, Ф. Наденека та ін.
Повідомлення про цей реч-
таль було надруковане в

„Америці“ з 24 вересня під

наг. „Шашаровська чарус
авдиторию“. Після концерту
відбулось прийняття з учас-
ттю проф. П-і Граціолі Сіль-
вен, у якої Ю. Шашаровська
вчиняла співу.

Пізнє

Пізнє

В УКРАЇНУ

Найліпший дарунок.

Найвартісний дарунок

сертифікати на дарунок.

Повна гарантія, скорі-
ш доставка. Тільки сер-
тифікати на дарунки, це
найвартісний дарунок,
багато ліпший, як па-
кунки, Ваші криві по-
твердять. Тому, як пла-
нуєте, в найближчому
часі вислати пакунок, не
висилайте пакунок. Шліть
замість того, сертифіка-
ти на дарунок і побачите
як щасливі і задоволені
будуть Ваші криві.

Тільки сертифікати на
дарунки дають можли-
вість Вашим кривим ку-
пити через спеціальні до-
ларові крамниці Всепо-
силторгу найкращої які-
сти американські, захід-
ноєвропейські і домаш-
ні вироби. Ваші криві
це потвердять.

Тільки сертифікати на
дарунки, дають можли-
вість Вашим кривим ку-
пити по спеціальній дуже
знижених цінах. Ваші
криві це потвердять.

Нема оплат, ані для ви-
силаючого, ані для від-
борця.

РУБЛІ до СССР

Якщо хочете, щоб Ваші
криві одержали готівку
в рублях, можете це по-
ладити через Банк По-
земної Торгівлі в Мос-
кві. Ваші криві одерж-
ать повну виплату без
жодного відтягнення.
Доставка 10-14 днів. Став-
ка с: 9 нових „тяжких“
рублів за \$10.00. Оплата
пересилки \$2.75 за суму
до \$30.00 і 10% за суму
понад \$30.00. Всі замов-
лення повністю гаранто-
вані і забезпечені.

Замовляйте тепер. За-
мовляйте тільки через

INTERTRADE

EXPRESS CORP.

125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010

Tel.: 982-1530

Жадайте наших дарових

каталогів.

Уповноважений і пред-
ставник American Ex-
press Company and Pod-
arogiffts, Inc.

Real Estate

NEWARK, IVY HILL

Вибране місце, 2 бл. від укр.
церкви і школи св. Івана, 7
чудов. вел. кімнат, 2 гаражі,
близ. сислєп і автобусів. Ці-
на \$18,500.

Tel. 372-3824 (власник)

30-АКР. ПОСЛІСТЬ

в горіш, степі, 10 умєб. кате-
джин, 2 огрівальні, цементовані
басейни, верчені криниці.

Tel. (914) 647-4397
або писати
Box No. 133 RFD 1
Ellenville, N.Y.

Праця

FEMALE

SINGER SEWING

MACHINE OPERATOR

• Air-Conditioned Factory
• Good Pay
• 3 Weeks Vacation

M. BURMAN
34 Exchange Place
Jersey City, N.J.
Harborside Terminal